

宜州鐵城記

1 嶺右自淳祐以來傳雲南有韃患。朝廷重我南郡移師戍之。今大帥寶文胡公時以郎官轉對
 2 上前。獨謂遣戍非經久之策。當如唐李德裕籌邊故事。按山川道里擇險築城以扼其阻。上雖下
 3 其議未果行也。寶祐甲寅秋前聞復棘。上思公言乃命經略一道。公至閱履封。以宜當西南夷間
 4 道。必能干城者可畏。虎符得武經大夫雲侯拱守之。侯詣帥府受約束。公曰。推事事有備無患耳。昔
 5 佛狸未寇。元嘉時盱眙守沈璞。以郡居要衝。繕城浚隍。上下皆謂過計。及魏兵南向。所至赤地。而大
 6 將臧質獨藉璞城以挫虜。往事明驗可見已。今震于其鄰。獨不當為徹桑計。侯奉命惟謹。至宜顧
 7 城陋不足恃。則經營詎郡式里。而近有山環遶。皆峭壁懸崖。內可容萬竈。飛泉石井。取汲不竭。侯熟
 8 視嘆曰。墜險無踰此矣。亟聞于公。公以聞。廟堂得旨。以帑百萬下之。郡鳩工計材。伐石畚土。因
 9 山之勢。聯絡而城之。周遭一千八百餘丈。為墻櫛如。為門翼如。悉與山相繆。山之前下瞰龍江。後倚
 10 天河。四面形勝屹然天成。口鉤衝肉薄。無所施也。凡州縣治寨舍糗糧器械峙積之所。咸備。而侯未
 11 以民遷。姑徙附邑宜山治隸焉。然宜民知保生聚者。亦莫不適。有居用永地于茲新城。又以見侯之
 12 是役。非獨地利人和。從可知矣。役始於乙卯季春之望。訖於仲冬之朔。指授規畫。侯必躬必親。其董
 13 而相之者。郡從事鍾瓘。文學掾林均。清遠節度推官顏得遇也。城成以其砌壘皆石。乃名鐵城。圖上
 14 帥府。寶文公命應德記之。夫王公設險以守其國。地不能自為險也。而設險則人力有焉。重門擊柝
 15 以待暴客。為暴者不必有也。而恃吾有以待之。易前民用。豈我厚誣。今宜得侯為保障。重門設險。諸
 16 恃無脣齒憂。彼竊伏草莽。俟時觀釁者。將不復作。噫。亦意造物者。設是久而有待於侯之來也。
 17 南方當無秋患。而侯之建築斯城也。侯門表老將。熟更戰守。自領郡後。閱丁壯。治戈甲。明斥堠。結舊
 18 隣。為宜備無不周。城其大可口口。伐格匪斧。所以成侯之役者。誰與。胡公名穎。字所獻。長沙人。文口
 19 伯也。今又被命入奏。是歲日長。至奉議郎通判靜江軍府兼管內勸農事。借口黃應德記。岳麓
 20 何應壬書。奉議郎。特差充廣南西路經略安撫司參議官楊埏篆蓋。

1) Cette inscription est gravée sur le roc dans les montagnes qui sont au nord-est de *K'ing-yuan fou* 慶遠府 (prov. de Kouang-si), à l'endroit même où le gouverneur de *Yi-tcheou* établit en 1255 un système de fortification. Elle n'est pas datée, mais il est évident qu'elle dut être gravée peu après l'achèvement des travaux entrepris par le gouverneur de *Yi-tcheou*. Elle doit donc remonter à l'année 1256. L'estampage que m'a envoyé M. BEAUVAIS mesure 1 m. 60 de large sur 3 m. 09 de haut.